



POP-UP-CAMPINGZELT FÜR 2 PERSONEN

DE AT CH

POP-UP-CAMPINGZELT FÜR 2 PERSONEN

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR CH

TENTE POP-UP 2 PERSONNES

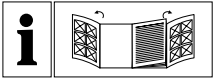
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

IT CH

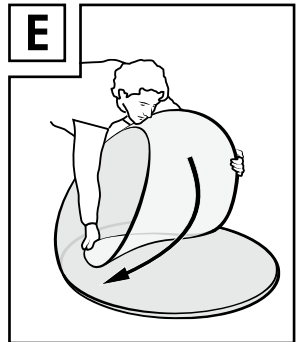
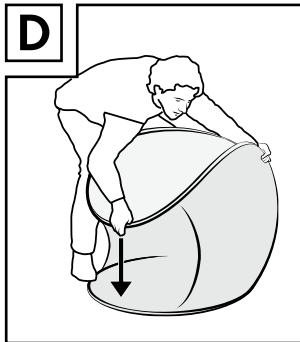
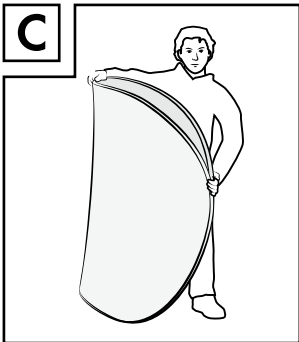
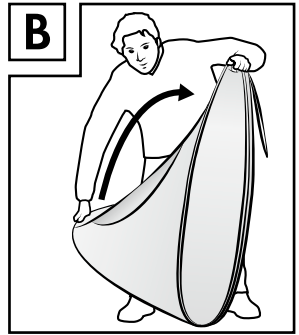
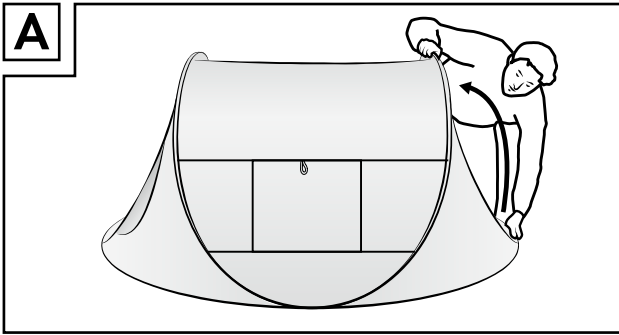
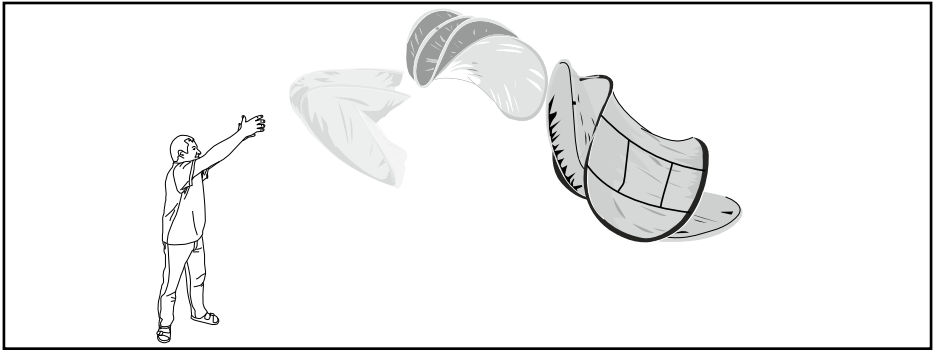
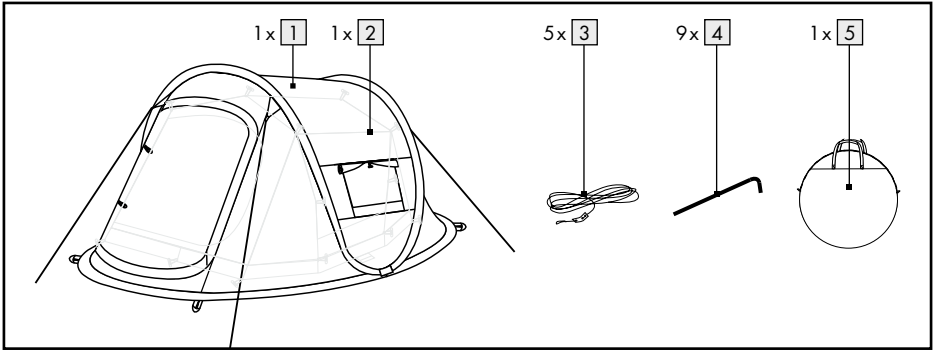
TENDA DA CAMPEGGIO POP-UP PER 2 PERSONE

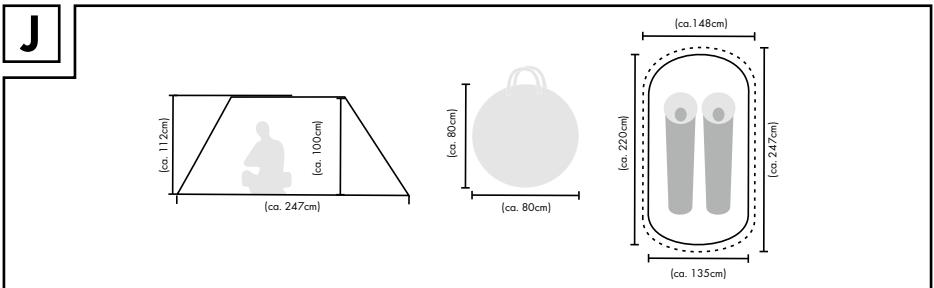
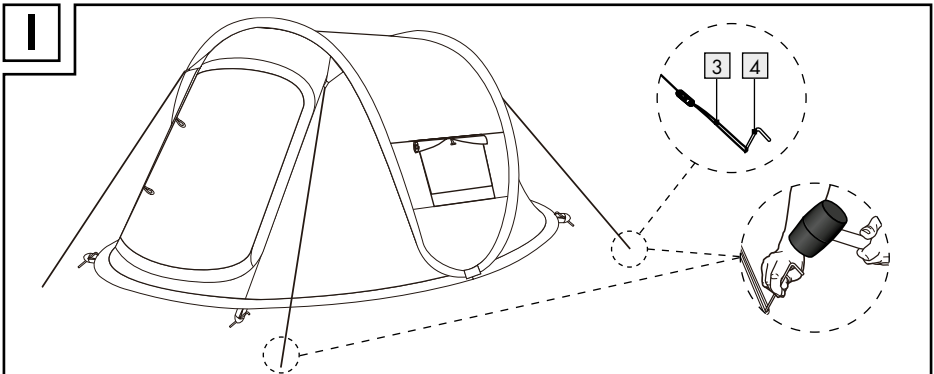
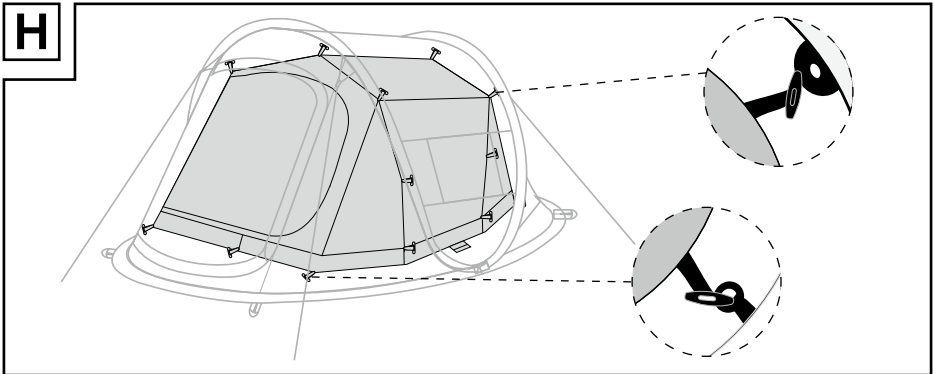
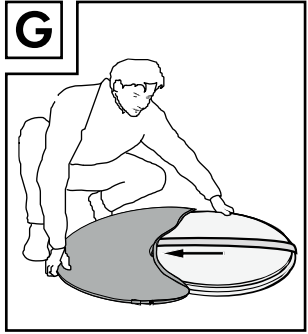
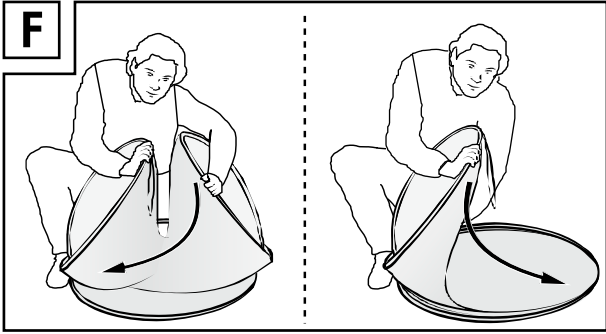
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

IAN 406852_2207



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	9
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	13





DE AT CH

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME
AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**

FR CH

**IMPORTANT, À CONSERVER POUR
CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE
ATTENTIVEMENT !**

IT CH

**IMPORTANTE: CONSERVARE PER
EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE!
LEGGERE CON ATTENZIONE!**

Legende der verwendeten Piktogramme



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen

Pop-up-Campingzelt für 2 Personen

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist als Unterkunft auf Reisen und zum Campen geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Für gelegentliche Sommerwochenenden bei überwiegend schönem Wetter.

● Teilebeschreibung

- 1 Außenzelt
- 2 Innenzelt
- 3 Abspannleine
- 4 Hering
- 5 Tragetasche

● Technische Daten

Maße: ca. 148 x 112 x 247 cm

(B x H x T)

Wassersäule  2000 mm

Maße für Aufbau: siehe Abb. J



Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE AUFBAUANLEITUNG LESEN! AUFBAUANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßem Aufbau besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

⚠ **VORSICHT!** Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder, nicht auf das Produkt klettern bzw. sich nicht am Produkt anlehnen. Das Produkt könnte aus dem Gleichgewicht kommen und umkippen. Verletzungen und/oder Beschädigungen können die Folgen sein.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Bauen Sie das Produkt keinesfalls bei starkem Wind auf bzw. ab.

- Wählen Sie einen möglichst festen, ebenerdigen Untergrund als Standplatz.
- Sandige Oberflächen reduzieren die Stabilität. Achten Sie auf einen Untergrund, der festen Halt für die Heringe bietet.
- Schlagen Sie die Heringe nie mit Gewalt in den Boden! Ggf. Abspannungen mit Hilfe einer Schlaufe verlängern und den Hering an einem anderen Ort platzieren.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Unversehrtheit aller Verbindungsstellen und überprüfen Sie Abspannungen und den festen Sitz der Heringe.
- Eine falsche Reihenfolge des Aufbaus könnte einen Schaden am Zelt hervorrufen. Eine Haftung jeglicher Art ist ausgeschlossen.

⚠ VORSICHT! VERGIFTUNGSGEFAHR UND GEFAHR DER SACHSCHÄDIGUNG!

Entzünden Sie kein Feuer innerhalb des Produkts und halten Sie es von Wärmequellen fern.

- Vorsorgliche Maßnahmen gegen Brände sind auf einem eingenahten Etikett im Innenraum

des Zelttes angebracht. Es wird empfohlen, dieses Etikett nicht zu entfernen.

- Machen Sie sich zudem mit den Brandschutzbestimmungen vor Ort (z. B. Campingplatz, Zelplatz) vertraut.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen (auch am Eingang) ständig geöffnet sind, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.
- Halten Sie den Ausgang frei! Stellen Sie den Ausgang nicht mit Gegenständen zu.

⚠️ WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!

Bei mangelnder Belüftung des Zeltinneren besteht die Gefahr des Ersticken.

● Vorsichtsmaßregeln gegen Feuer

Zum sicheren Campen sind folgende Regeln des gesunden Menschenverstandes zu befolgen:

- Keine eingeschalteten elektronischen Geräte in der Nähe der Wände, des Daches oder der Vorhänge aufstellen.
- Immer die Sicherheitsinstruktionen für diese Geräte beachten.
- Niemals Kindern erlauben, in der Nähe von eingeschalteten Geräten zu spielen.
- Lassen Sie die Durchgänge frei. Stellen Sie die Ausgänge nicht mit Gegenständen zu.
- Erkundigen Sie sich nach den Einrichtungen und Vorkehrungen gegen Feuer auf dem Gelände.

Beachten Sie Wetter und Witterungseinflüsse

- Bedenken Sie bei der Wahl des Standplatzes immer die örtlichen Gegebenheiten bzw. wie sich diese eventuell verändern könnten. Liegt die Stelle so, dass sie bei Regen nicht zum See wird? Berücksichtigen Sie eventuell ansteigende Flüsse und Gezeiten.
- Schützen Sie das Produkt vor starkem Wind und Sturm. Platzieren Sie das Produkt möglichst an einer windgeschützten Stelle.
- Tauschen Sie vor starkem Wind die normalen Zeltheringe gegen spezielle Sturmheringe.

Informieren Sie sich über sinnvolle Ergänzungsprodukte im Fachhandel.

- Bauen Sie das Zelt vor starkem Schneefall oder Sturm ab.
- Entfernen Sie Schnee vom Produkt. Andernfalls kann das Produkt unter dem Gewicht zusammenbrechen.
- Stellen Sie das Zelt nicht zu straff auf, da es sich sonst wechselnden Wetterbedingungen nicht anpassen und beschädigt werden kann.
- Reißverschlüsse sind Verschleißteile und fallen nicht unter die Garantiebedingungen.
- Das Polyestermaterial des Zelttes ist aus wasserabweisendem Material.
- Es ist möglich, dass das Zelt durch den ersten Regen nicht vollständig wasserdicht ist. Durch die Nässe ziehen sich aber die Fäden des Zelttes zusammen und so wird das Zelt nach einer kurzen Zeit wasserdicht.
- Bei Feuchtigkeit und Regen dehnen sich Zeltgewebe unterschiedlich stark aus und machen das Nachspannen der Abspannleinen erforderlich. Wenn sich das Material während des Trocknens wieder strafft, müssen die Abspannleinen rechtzeitig wieder gelockert werden.
- Verwenden Sie kein Insekten-Spray im oder auf dem Zelt.
- Kleine, undichte Stellen an den Nähten können mit einem Nahtspray behoben werden und für die Zelthaut kann ein Imprägnierspray verwendet werden.

● Aufbau

Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen auf- bzw. abgebaut wird.

● Zelt aufbauen

ACHTUNG: Bitte beachten Sie, dass das Gestänge unter Spannung steht und immer in die natürliche Form des Zelttes springt. Beachten Sie, dass die Spannkraft Ihnen keinen Schaden zufügt.

- Entfernen Sie das Gummiband und werfen Sie das Produkt von sich weg in die Luft.
- Befestigen Sie die Befestigungshaken des Innenzeltes **2** an den Plastikschlaufen auf der Rückseite des Außenzeltes **1** (siehe Abb. H).
- Stellen Sie das Zelt mit den Abspannleinen **3** und den Heringen **4** auf (siehe Abb. I).

● Zelt abbauen

- Bitte sehen Sie sich das Informationsvideo zum Zeltabbau an, indem Sie den QR-Code mit einem geeigneten Gerät verwenden.
- Greifen Sie die Mittelpunkte der oberen Schlaufen in einer Hand und ziehen Sie die Mittelpunkte der unteren Schlaufen hinzu. Starten Sie am hinteren Ende des Zeltes, damit die Luft vorne durch den Eingang vollständig entweichen kann (siehe Abb. A-B).
- Halten Sie das Zelt hochkant und halten Sie alle 4 Schlaufen dabei in einer Hand (siehe Abb. C).
- Drücken Sie die Spitze des oberen Bogens in Richtung Boden und drehen Sie diese in Richtung Mitte. Drücken Sie die neuen Schlaufen mit einer Hand nach unten, während die andere Hand immer noch die 4 Schlaufen zusammenhält (siehe Abb. D-E).
- Neue Schlaufen bilden sich, während Sie weiterhin nach unten drücken. Lösen Sie den Griff der Hand, die die 4 Schlaufen zusammenhält und schieben Sie alle Bögen ineinander (siehe Abb. F).
- Ordnen Sie alle Bögen übereinander und sichern Sie diese mit dem Gummiband (siehe Abb. G). Sie können jetzt das Zelt in der dazugehörigen Tasche verstauen.

● Reinigung und Pflege

- ⚠ **VORSICHT!** Waschen Sie das Zelt niemals in einer Waschmaschine. Andernfalls kann die Wasserdichtigkeit negativ beeinflusst werden.
- ⚠ **VORSICHT!** Benutzen Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder andere Reinigungsmittel. Andernfalls drohen Beschädigungen des Produkts.

In allen synthetischen Zelten kann es zu Kondensbildung kommen; lüften Sie also so häufig wie möglich, um den Effekt abzuschwächen.

- Verwenden Sie für die Reinigung und für die Flecken nur ein Reinigungsmittel, welches speziell für das Polyester-Zelt geeignet ist.
- Entfernen Sie Schmutz vom Außenzelt **1** mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie das Produkt wieder verpacken. Dies beugt Schimmel, Geruch und Verfärbungen vor.
- Sprühen Sie die Reißverschlüsse mit Silikon spray ein, wenn diese beim Öffnen oder Schließen haken.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Entsorgen Sie diese in den örtlichen Recyclingbehältern.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 406852_2207) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

Légende des pictogrammes utilisés



Instructions de sécurité

Instructions de manipulation

Tente pop-up 2 personnes

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la

première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conventionnelle


Ce produit est conçu à titre de logement pour les voyages et le camping. Le produit n'est pas destiné à l'utilisation professionnelle.

Occasionnellement lors de week-ends en été avec un temps essentiellement beau.

● Description des pièces et éléments

- 1 Double-toit
- 2 Tente intérieure
- 3 Corde
- 4 Sardine
- 5 Poche de transport

● Données techniques

Dimensions : env. 148 x 112 x 247 cm (l x h x p)
Colonne d'eau  : 2000 mm
Dimensions de montage : voir fig. J



Indications de sécurité

BIEN LIRE LES INSTRUCTIONS DE SERVICE AVANT L'UTILISATION ! CONSERVER LES INSTRUCTIONS DE SERVICE SOIGNEUSEMENT !

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

Assurez-vous que toutes les pièces soient intactes et d'un assemblage correct. L'assemblage incorrect représente un danger de blessure. Des pièces endommagées peuvent influencer la sécurité et la fonction.

⚠ ATTENTION ! Ne laissez pas des enfants sans surveillance ! Le produit n'est pas un appareil d'escalade ou un jouet ! Veuillez vous assurer que personne, et surtout des enfants, n'escaladent ou ne s'appuient sur le produit. Le produit pourrait être déséquilibré et tomber. Ceci risque d'engendrer des blessures et/ou des dommages matériels.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

Ne montez ou n'utilisez pas de produits en cas de vent fort.

- Choisissez pour l'emplacement de la tente un sol le plus solide possible et de plain-pied.
- Les surfaces sableuses diminuent la stabilité. Veillez à un sol permettant une fixation solide des sardines.
- N'enfoncez jamais de force les sardines dans le sol ! Le cas échéant, allonger les cordes à l'aide d'une boucle et placer la sardine à un autre endroit.
- Contrôlez régulièrement que tous les points de connexion sont en parfait état et contrôlez que les cordes de haubanage et les sardines soient bien fixées solidement.
- Un ordre de montage erroné peut entraîner un endommagement de la tente. Toute garantie est responsabilité est exclue.

⚠ ATTENTION ! RISQUE D'INTOXICATION ET DE DEGATS MATERIELS !

N'allumez pas de feu à l'intérieur du produit et tenez-le éloigné de toute source de chaleur.

- Des mesures de prévention des incendies sont appliquées dans l'espace intérieur de la tente sur une étiquette cousue à la tente. Il est recommandé de ne pas enlever cette étiquette.

- Familiarisez-vous, de plus, avec les dispositions de prévention des incendies sur place (terrain de camping).
- Assurez-vous que les orifices d'aération (aussi à l'entrée) soient constamment ouverts, afin de prévenir tout risque d'asphyxie.
- Laissez la sortie dégagée ! N'encombrez pas la sortie par des objets.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ASPHYXIE !

Risque d'asphyxie en cas d'aération insuffisante de l'intérieur de la tente.

● **Précautions contre les incendies**

Campez en toute sécurité. Respectez les règles suivantes fondées sur le bon sens :

- Ne placez pas des appareils chauds à proximité de parois, du toit ou de rideaux.
- Respectez toujours les consignes de sécurité relatives à ces appareils.
- Ne laissez jamais les enfants jouer à proximité d'appareils chauds.
- Gardez les issues exemptes de toute obstruction.
- N'obstruez pas les issues avec des objets.
- Assurez-vous de connaître les dispositions en matière de précautions contre les incendies sur le site.

Tenez compte du temps et des conditions atmosphériques

- Lors du choix de l'emplacement, pensez toujours aux conditions locales et à la manière dont celles-ci pourraient changer. L'emplacement choisi est-il tel qu'il ne se transforme pas en étang en cas de pluies ? Tenez compte d'éventuelles montées d'eau de cours d'eau, et des marées.
- Protégez le produit des vents forts et tempêtes. Placez le produit le plus possible dans un endroit à l'abri du vent.
- Avant un vent fort, remplacez les sardines de tente normales contre des sardines de tempête spéciales tempête. Informez-vous dans le commerce spécialisé sur les produits complémentaires judicieux.
- Avant des chutes de neiges importantes ou des tempêtes, démontez la tente.

- Enlevez directement la neige du produit. Dans le cas contraire, le produit peut s'écrouler sous le poids.
- Ne tendez pas trop la tente, car elle ne pourra s'adapter alors aux changements de temps et risque d'être endommagée.
- Les fermetures à glissière sont des pièces d'usure et ne tombent pas sous les conditions de garantie.
- Le matériau polyester de la tente est hydrofuge.
- Il est possible que la tente ne soit pas entièrement étanche à l'eau lors de la première pluie. L'humidité fait se resserrer les fils de la tente et la tente devient vite étanche à l'eau.
- Sous l'effet de l'humidité et de la pluie, le tissu de la tente se dilate dans des proportions différentes, et il faut alors retendre les cordes. Lorsque le matériau se retend au séchage, les cordes doivent être desserrées à temps.
- N'utilisez pas de bombe insecticide dans la tente ou sur la tente.
- Les points non étanches de petites taille au niveau des coutures peuvent être éliminés à l'aide de bombes coutures, et une bombe imperméabilisante peut être utilisée pour la toile de tente.

● **Montage**

Veillez vous assurer que le produit n'est monté/démonté que par une personne qualifiée à cet effet.

● **Monter la tente**

ATTENTION : Assurez-vous que l'armature soit toujours tendue et se détende en prenant la forme originale de la tente. Veillez à ne pas vous blesser lors du montage instantané.

- Retirez le cordon et jetez le produit en l'air loin de vous.
- Fixez les crochets de fixation de la tente intérieure [2] sur les brides en plastique situées sur la face arrière du double-toit [1] (voir Fig. H).

- Installez la tente avec les tendeurs [3] et les sardines [4] (voir Fig. I).

● Démontez la tente

- Veuillez regarder la vidéo d'information sur comment démonter une tente, en utilisant le code QR sur appareil approprié.
- Attrapez au milieu les noeuds supérieurs d'une main et tirez les milieux des autres noeuds. Démarrez à l'extrémité arrière de la tente pour que l'air puisse s'échapper entièrement à l'avant par l'entrée (voir fig. A-B).
- Tenez la tente debout et maintenez pour cela les 4 noeuds dans une main (voir fig. C).
- Appuyez la pointe de l'arc supérieur en direction du sol et tournez-la en direction du milieu. Appuyez les nouveaux noeuds d'une main vers le bas pendant que l'autre main continue de tenir les 4 noeuds (voir fig. D-E).
- De nouveaux noeuds se forment pendant que vous continuez d'appuyer vers le bas. Détachez la poignée de la main qui tient les 4 noeuds et faites glisser les arceaux les uns dans les autres (voir fig. F).
- Rangez tous les arceaux les uns sur les autres et fixez-les avec le cordon (voir fig. G). Vous pouvez ranger maintenant la tente dans le sac prévu à cet effet.

● Nettoyage et entretien

⚠ ATTENTION ! Ne lavez jamais la tente dans une machine à laver. Dans le cas contraire, le produit risque de perdre sa capacité à empêcher toute infiltration d'eau.

⚠ ATTENTION ! N'utilisez jamais de l'essence, du solvant ou tous autres produits de nettoyage. Dans le cas contraire, cela risque d'endommager le produit.

De la condensation est susceptible de se former dans toutes tentes synthétiques ; vous devez par conséquent aérer la tente aussi souvent que possible afin de contrer ce problème.

- Pour nettoyer la tente et en éliminer toutes taches, vous devez utiliser uniquement un produit de nettoyage spécifiquement conçu pour le nettoyage des tentes en polyester.
- Enlever les salissures du double-toit [1] avec une éponge douce et de l'eau claire.
- Laissez toutes les pièces sécher correctement avant d'emballer à nouveau le produit. Cela empêche la formation de moisissures, les mauvaises odeurs et les décolorations.
- Si la fermeture à glissière coince lors de l'ouverture ou de la fermeture de la tente, vaporisez-la avec un spray au silicone.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date

d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 406852_2207) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879



E-Mail : owim@lidl.fr

CH Service après-vente Suisse

Tél. : 0800562153

E-Mail : owim@lidl.ch

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Avvertenze di sicurezza
	Istruzioni per l'uso

Tenda da campeggio pop-up per 2 persone

● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzate con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Utilizzo determinato


Questo prodotto è adatto a essere utilizzato quale ricovero durante un viaggio o per il campeggio. Il prodotto non è determinato per l'uso professionale. Per sporadici fine settimana con tempo prevalentemente sereno.

● Descrizione dei componenti

- 1 Tenda esterna
- 2 Tenda interna
- 3 Tirante
- 4 Picchetto
- 5 Borsa

● Dati tecnici

Dimensioni: ca. 148 x 112 x 247 cm
(B x H x T)

Colonna d'acqua : 2000 mm

Misure per il montaggio: vedi fig. J



Avvertenze di sicurezza

PRIMA DELL'USO LA PREGHIAMO DI LEGGERE LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO! LA PREGHIAMO DI CONSERVARE PER BENE LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO!

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DILESIONE!

Assicuratevi che tutti i pezzi siano indenni e montati giustamente. Un montaggio bistratto può causare pericoli di lesione. I pezzi danneggiati possono influenzare la sicurezza e la funzione.

⚠ **ATTENZIONE!** Non lasciate i bambini inosservati! La serra da giardino non è un attrezzo per giocare o arrampicarsi! Assicuratevi che nessuno vi si appoggi, e soprattutto che nessun bambino si arrampichi sulla serra. La serra potrebbe sbilanciarsi e ribaltare. Un'inosservanza può causare pericolo di lesioni e/o danni.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONE!

Non montare e smontare mai questo prodotto con vento forte.

- Scegliere come punto di montaggio un sottofondo possibilmente compatto e piano.
- Le superfici in sabbia riducono la stabilità della tenda. Fare attenzione a che venga scelto un sottofondo che offra stabilità ai picchetti.
- Non piantare mai i picchetti nel terreno con violenza! Prolungare eventuali ancoraggi per mezzo di un occhiello e porre il tirante in un'altra posizione.
- Controllare con regolarità l'integrità di tutti i punti di raccordo, verificare gli ancoraggi e controllare che i picchetti siano ben fissi nella loro sede.
- Un'errata sequenza di montaggio potrebbe danneggiare la tenda. Viene escluso l'utilizzo di adesivi di qualsiasi tipo.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI INTOSSICAZIONE E PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

Non fate un falò all'interno del prodotto e tenetelo lontano da fonti di calore.

- Su un'etichetta cucita nell'interno della tenda sono riportate misure preventive che si devono

attuare per impedire che scoppino incendi. Si suggerisce di non rimuovere questa etichetta.

- Per prima cosa familiarizzarsi con le disposizioni antincendio in vigore nel luogo di montaggio della tenda (ad esempio in un campeggio).
- Per evitare il rischio di soffocamento, assicurarsi che le aperture di aerazione (anche all'ingresso) siano sempre aperte.
- Mantenere libera l'uscita! Non bloccare l'uscita ponendo oggetti davanti a essa.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO! In caso di ventilazione carente all'interno della tenda sussisterebbe un pericolo di soffocamento.

● Precauzioni antincendio

Campeggiare in sicurezza. Rispettare le seguenti regole di buon senso:

- Non posizionare apparecchi caldi vicino a pareti, soffitto o tendine.
- Osservare sempre le istruzioni di sicurezza dei suddetti apparecchi.
- Non consentire in qualsivoglia caso ai bambini di giocare nelle vicinanze di apparecchi caldi.
- Non ostruire l'uscita. Non bloccare l'uscita con degli oggetti.
- Assicurarsi di essere a conoscenza delle precauzioni antincendio del sito.

Fare attenzione alle condizioni di tempo atmosferico e alle loro conseguenze

- Nella scelta dell'area di montaggio tenere sempre conto delle caratteristiche del luogo e sulle sue eventuali possibilità di mutamento delle caratteristiche medesime. Ad esempio, l'area di montaggio ha caratteristiche tali che in caso di pioggia essa si allaga? Tenere conto dell'eventuale presenza di fumi o di maree in crescita.
- Proteggere l'articolo da forte vento e da tempesta. Porre l'articolo, se possibile, in un luogo protetto dal vento.
- Prima dell'insorgere di forte vento sostituire i picchetti normali con picchetti speciali resistenti alla tempesta. Informarsi in un negozio specializzato dell'eventuale disponibilità di accessori utili.

- Smontare la tenda prima di una forte nevicata o di tempesta.
- Rimuovere subito la neve dal prodotto. In caso contrario il prodotto potrebbe crollare sotto il peso della neve.
- Non installare la tenda in modo troppo teso in caso contrario essa non si potrà adattare alle mutevoli condizioni di tempo e subirà dei danni.
- Le cerniere sono parti soggette ad usura e non rientrano nell'applicazione della garanzia.
- Il poliestere della tenda è realizzato da materiale idrorepellente.
- E' possibile che la tenda all'inizio della precipitazione piovosa non sia completamente impermeabile. L'umido fa tuttavia in modo che i fili della tenda si contraggano e in questo modo la tenda in breve tempo diventerà impermeabile.
- In caso di umidità e di pioggia i tessuti della tenda si dilatano in modo diverso e rendono necessario un nuovo tensionamento dei tiranti. Quando il materiale, durante l'asciugamento, diventa nuovamente teso, i tiranti devono essere di nuovo allentati per tempo.
- Non utilizzare alcun spray anti-insetti nella tenda o su di essa.
- Eventuali piccoli punti non a tenuta alle cuciture possono essere riparati con uno spray per cuciture e per il telo della tenda può essere utilizzato uno spray impregnante.

● Montaggio

Si prega di assicurarsi che il prodotto venga montato/smontato solo da una persona competente.

● **Montaggio della tenda**

ATTENZIONE: Passicurarsi che il tirante sia sempre teso e che rispetti la forma naturale della tenda. Assicurarsi che la forza di tensione non provochi danni.

- Rimuovere l'elastico in gomma e gettare la tenda in aria in direzione frontale.

- Fissare i ganci di fissaggio della tenda interna **2** ai passanti di plastica posti sul retro della tenda esterna **1** (vedi fig. H).
- Montare la tenda con i tiranti **3** e i picchetti **4** (vedi fig. I).

● Smontaggio della tenda

- Prendere visione del video informativo sullo smontaggio della tenda, utilizzando il codice QR con un apposito cellulare/tablet.
- Afferrare i punti centrali dei lacci superiori con una mano e unirli a quelli della parte inferiore. Iniziare dalla parte posteriore della tenda, in modo da lasciare sfiatare l'aria dall'entrata (vedi fig. A-B).
- Tenere la tenda di taglio e afferrare i 4 lacci con una mano (vedi fig. C).
- Spingere i capi dell'arco superiore verso il basso e direzionarli, girandoli, verso il centro. Spingere i nuovi lacci con una mano verso il basso mentre con l'altra continuare a tenere gli altri 4 (vedi fig. D-E).
- Continuando a spingere verso il basso, si vedranno ulteriori lacci. Togliere la presa dai 4 lacci e spingere tutti gli archi uno nell'altro (vedi fig. F).
- Sistemare tutti gli archi uno sull'altro e assicurare il tutto con l'elastico di gomma (vedi fig. G). A questo punto è possibile riporre la tenda nella custodia.

● Pulizia e manutenzione

- ⚠ **ATTENZIONE!** Non lavare mai la tenda in lavatrice: il prodotto potrebbe perdere la sua impermeabilità.
- ⚠ **ATTENZIONE!** Non usare benzina, solventi o altri detergenti: il prodotto potrebbe subire danni.

La condensa si può formare in qualsiasi tenda sintetica. Pertanto, arieggiare la tenda il più spesso possibile per impedire che ciò accada.

- Per pulire la tenda ed eliminare eventuali macchie, utilizzare solventi indicati appositamente per la pulizia delle tende in poliestere.
- Rimuovere lo sporco dalla tenda esterna **1** con una spugna morbida e acqua corrente.
- Lasciar asciugare completamente tutti i componenti prima di imballare nuovamente il prodotto. Questo previene la formazione di muffa, di odori molesti e lo scolorimento.
- Se si blocca durante l'apertura o la chiusura, spruzzare sulla zip dello spray al silicone.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di

fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 406852_2207) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG09914A/HG09914B
Version: 12/2022

Stand der Informationen - Version des informations
Versione delle informazioni: 11/2022
Ident.-No.: HG09914A/B112022-1



IAN 406852_2207

